

福生市のごみと資源の分け方・出し方

ごみはきちんと分別し、決められた方法で出しましょう

Seleção e descarte de lixo e materiais recicláveis na cidade de Fussa

Vamos classificar e descartar o lixo corretamente usando os métodos designados

Procedimientos de clasificación y desecho de basuras y recursos reciclables de la Municipalidad de Fussa

Clasifiquemos las basuras adecuadamente y desechemos los objetos usando los métodos designados

ขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการคัดแยกและทิ้งขยะและวัสดุรีไซเคิลของเทศบาลเมืองฟุสสะ

มาร่วมกันคัดแยกและทิ้งสิ่งต่างๆ ด้วยวิธีที่กำหนด

収集方法と排出場所

一軒一軒のご家庭及び事業所から直接収集します。道路に面した敷地内に出してください。ただし、マンションやアパートなどの集合住宅及び戸別収集が困難な地域では、ステーション収集となります。

Métodos de coleta e áreas de descarte

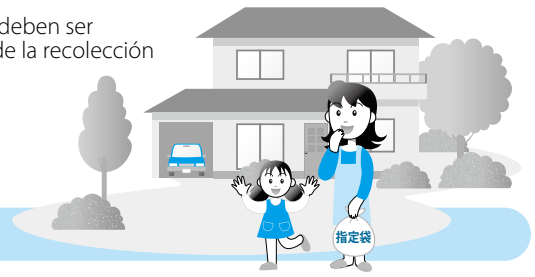
O lixo é recolhido diretamente de residências individuais e de estabelecimentos comerciais. Favor colocar o lixo na calçada da sua propriedade para a coleta. No caso de condomínios e conjuntos habitacionais, assim como em comunidades onde é difícil fazer a coleta individual, o lixo deve ser colocado nos locais designados para a coleta.

Métodos de recolección y lugares de desecho

La basura se recolecta directamente de las viviendas individuales y de los establecimientos comerciales. Para su recolección, las basuras deben ser colocadas al borde de la acera de cada vivienda. En el caso de condomínios o conjuntos habitacionales, así como en comunidades donde la recolección individual es difícil, la basura se coloca en los sitios de recolección designados.

วิธีเก็บและพื้นที่สำหรับทิ้ง

ขยะจะถูกเก็บจากบ้านเรือนและบริษัทแต่ละแห่งโดยตรง โปรดวางถุงขยะของคุณไว้ที่ขอบทางของที่ดินของคุณเพื่อรอรับการเก็บ สำหรับที่อยู่อาศัยที่ใช้ที่ดินร่วมกัน เช่น อพาร์ทเมนท์ และคอนโดมิเนียม รวมถึงชุมชนที่มีการเก็บขยะแต่ละบ้านทำได้ลำบาก ควรนำขยะไปวางไว้ยังจุดเก็บขยะที่กำหนดไว้



収集日

収集日の朝 8 時までに出してください。朝 8 時以降及び前夜からのごみ出しは禁止しています。祝日が収集日にあたる場合も年末年始を除き収集します。ごみ及び資源の収集日は、市役所で配布している「ごみ・リサイクルカレンダー」で確認して出してください。

Dias de coleta

Favor colocar o lixo fora antes das 8h da manhã no dia da coleta. É proibido colocar o lixo fora na noite anterior ou após as 8h da manhã. O lixo é recolhido mesmo quando o dia de coleta cai em um feriado, exceto durante os feriados de final do ano e Ano Novo. Verifique os dias de coleta de lixo e materiais recicláveis no Calendário para reciclagem de lixo distribuído pela prefeitura de Fussa.

Días de recolección

Saque la basura antes de las 8 a.m. del día de recolección designado. Está prohibido sacar la basura la noche anterior o después de las 8 a.m. La recolección de basuras también se realiza durante los días feriados, a excepción del período de Año Nuevo. Antes de sacar la basura, sírvase confirmar los días de recolección de basuras y de recursos reciclables en el "Calendario para el reciclaje de basuras" distribuido por la Municipalidad de Fussa.

วันเก็บขยะ

โปรดวางถุงขยะไว้หน้าบ้านก่อน 8.00 น. ในวันเก็บขยะที่กำหนดไว้ ห้ามวางขยะไว้หน้าบ้านในคืนก่อนหน้า หรือหลังจาก 8.00 น. ขยะจะถูกเก็บ แม้ว่าวันเก็บขยะจะตรงกับวันหยุด ยกเว้นช่วงวันหยุดสงกรานต์ปีใหม่และต้อนรับปีใหม่ โปรดดูปฏิทินการเก็บขยะและวัสดุรีไซเคิลที่เผยแพร่โดยที่ว่าการเทศบาลเมืองฟุสสะ เพื่อตรวจสอบวันเก็บขยะและวัสดุรีไซเคิล



ごみの出し方

燃やせるごみ及び燃やせないごみは、指定収集袋で出してください。 ※指定収集袋以外の袋で出された場合は収集しません。缶・ビン・ペットボトル・プラスチックボトル・金属・有害ごみ（スプレー缶）は、バケツ・カゴなどの容器で出してください。（容器はご家庭で用意してください。）

硬質プラスチック・容器包装プラスチック・有害ごみ（乾電池、蛍光灯、水銀体温計、使い捨てライター）は、品目ごとに透明又は半透明の袋に入れて出してください。 ※スプレー缶・使い捨てライターは必ず中身を使い切ってから出してください。

新聞、雑誌・雑紙、紙パック、古着・古繊維は、紐で十字に束ねてください。 ※雑紙は紙袋に入れていただいても結構です。

Como descartar o lixo

Favor colocar tanto o lixo incinerável como o lixo não incinerável nos sacos especificados.

Nota: Os artigos colocados em sacos diferentes dos especificados não serão coletados.

Latas, garrafas de vidro, garrafas PET, garrafas de plástico, artigos de metal e artigos perigosos (como latas de spray), devem ser colocados em recipientes como baldes ou cestos. Cada residência deve ter o seu próprio recipiente para este fim.

Antes de descartar, os artigos de plástico rígido, recipientes e embalagens de plásticos e artigos perigosos (como pilhas secas, lâmpadas fluorescentes, termômetros de mercúrio e isqueiros descartáveis) devem ser colocados em sacos transparentes ou semitransparentes de acordo com o tipo.

Nota: As latas de spray e os isqueiros descartáveis devem estar completamente vazios antes de ser descartados.

Amarre vertical e horizontalmente com um barbante os jornais, revistas e papéis em geral, caixas de leite e roupas e artigos velhos de pano, de acordo com o tipo.

Nota: Pode-se também colocar os papéis em geral em um saco de papel antes de descartar.

Cómo sacar la basura

Tanto las basuras incinerables como las no incinerables deben ser puestas en las bolsas de basuras correspondientes.

Nota: Las basuras que no se encuentran dentro de las bolsas designadas no serán recolectadas.

Las latas, botellas de vidrio, botellas PET, otras botellas de plástico, artículos de metal y objetos peligrosos (tales como latas de spray), deben ser colocados en contenedores, tales como baldes o canastas. Para ello, cada vivienda debe tener su propio contenedor.

Los artículos de plástico rígido, envases y embalajes de plástico, y basura tóxica (tales como pilas secas, tubos fluorescentes, termómetros de mercurio y encendedores descartables), deben ser colocados en una bolsa transparente o traslúcida, según el tipo, antes de desecharlos.

Nota: Asegúrese que las latas de spray y los encendedores descartables estén completamente vacíos antes de desecharlos.

Ate los periódicos, revistas, diversos papeles, cajas de cartón (de leche) y ropas y artículos viejos de tejido, con una cuerda en sentido vertical y horizontal, de acuerdo al tipo.

Nota: También es aceptable colocar papeles varios en una bolsa de papel antes de desecharlos.



วิธีทิ้งขยะของคุณ

โปรดทิ้งขยะเผาได้ และเผาไม่ได้ในถุงขยะที่กำหนดไว้

หมายเหตุ: สิ่งของที่ทิ้งลงในถุงอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้จะไม่ถูกเก็บไป

กระป๋อง, ขวดแก้ว, ขวดพลาสติก PET, ขวดพลาสติกชนิดอื่น, วัตถุจำพวกโลหะ และวัตถุอันตราย (เช่น กระป๋องสเปรย์) ควรใส่ลงในภาชนะ เช่น ถังหรือตะกร้า แต่ละบ้านต้องเตรียมภาชนะเพื่อเก็บวัตถุเหล่านี้ด้วยตนเอง พลาสติกแข็ง, ภาชนะพลาสติกและหีบห่อ และวัตถุอันตราย (เช่น ถ่านไฟฉาย, หลอดฟลูออโร, ปรอทวัดไข้ และไฟแช็ค) ควรใส่ลงในถุงใส หรือกึ่งใส โดยแยกประเภทก่อนทิ้ง

หมายเหตุ: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ากระป๋องสเปรย์ และไฟแช็คว่างเปล่าก่อนที่ทิ้งจะทิ้ง

ใช้เชือกมัดหนังสือพิมพ์, นิตยสาร, กระดาษเบ็ดเตล็ด, กล่องกระดาษ (ใส่นม) และเสื้อผ้าเก่ากับผ้าซีวีวีแบบกากบาท โดยแยกประเภท

หมายเหตุ: สามารถใส่กระดาษเบ็ดเตล็ดลงในถุงกระดาษก่อนทิ้งได้

指定収集袋

1 販売場所
福生市内のスーパーマーケット又は
コンビニエンスストアなど

2 指定収集袋の大きさや価格

ミニ袋 (5 ℓ 相当)	1 セット (10 枚)	70 円
小袋 (10 ℓ 相当)	1 セット (10 枚)	150 円
中袋 (20 ℓ 相当)	1 セット (10 枚)	300 円
大袋 (40 ℓ 相当)	1 セット (10 枚)	600 円

Bolsas de basura designadas

1 Lugares de venta: Disponibles para venta en supermercados y tiendas de conveniencia de la Municipalidad de Fussa.

2 Tamaños y precios de las bolsas de basura designadas:

Bolsas mini (5 litros)	1 juego (10 bolsas)	¥70
Bolsas pequeñas (10 litros)	1 juego (10 bolsas)	¥150
Bolsas medianas (20 litros)	1 juego (10 bolsas)	¥300
Bolsas grandes (40 litros)	1 juego (10 bolsas)	¥600

Sacos especificados para lixo

1 Locais disponíveis: à venda em supermercados e lojas de conveniência na cidade de Fussa

2 Dimensões e preços dos sacos especificados para lixo:

Sacos mini (5 litros)	1 pacote (10 sacos)	¥70
Sacos pequenos (10 litros)	1 pacote (10 sacos)	¥150
Sacos médios (20 litros)	1 pacote (10 sacos)	¥300
Sacos grandes (40 litros)	1 pacote (10 sacos)	¥600

ถุงขยะที่กำหนดไว้

1 สถานที่ที่จำหน่าย: มีจำหน่ายที่ซูเปอร์มาร์เก็ต และร้านสะดวกซื้อในเมืองฟุสสะ

2 ขนาดและราคาของถุงขยะที่กำหนดไว้:

ถุงขนาดมินิ (5 ลิตร)	ชุดละสิบใบ	70 บาทต่อชุด
ถุงขนาดเล็ก (10 ลิตร)	ชุดละสิบใบ	150 บาทต่อชุด
ถุงขนาดกลาง (20 ลิตร)	ชุดละสิบใบ	300 บาทต่อชุด
ถุงขนาดใหญ่ (40 ลิตร)	ชุดละสิบใบ	600 บาทต่อชุด

燃やせるごみ Lixo incinerável Basuras incinerables ขยะเผาได้

収集回数 週2回 **Frequência de coleta** Duas vezes por semana **Frecuencia de recolección** Dos veces por semana **ความถี่ในการเก็บ** สัปดาห์ละสองครั้ง

出し方 指定収集袋(有料)【袋色:水色】 **Método de descarte** Use os sacos especificados (azul claro) **Método de desecho** Use las bolsas de basura designadas (color celeste) **วิธีทิ้ง** ใช้ถุงขยะที่กำหนดไว้ (สีฟ้าอ่อน)

出せるもの 生ごみ、汚れた紙くず類、衛生上焼却処分の必要なもの(生理用品、汚れた布など)、資源として再利用できない紙(感熱紙、カーボン紙など)、汚れの落ちないプラスチック類、皮革製品、ゴム製品
※1辺が50cm以内のもの

Artigos que podem ser descartados Restos de comida, pedaços sujos de papel, artigos que devem ser incinerados por razões higiênicas (como absorventes higiênicos e panos sujos), papel que não pode ser reciclado (papel térmico e papel carbono), artigos de plástico impossíveis de limpar, artigos de couro e artigos de borracha (descartar somente artigos com 50 cm ou menos de cada lado).

Artículos desechables Sobras de comida, restos de papel manchado, artículos que se deben incinerar por razones de higiene (tales como toallas higiénicas y ropas manchadas), papeles que no se pueden reciclar (tales como papel térmico y papel carbón), artículos plásticos que no se pueden limpiar, artículos de cuero y artículos de caucho (solamente deseché artículos que no excedan de 50 cm en alguno de sus lados).

สิ่งที่ทิ้งได้ เศษอาหาร, เศษกระดาษที่ปนเปื้อน, วัสดุที่ต้องเผาให้เป็นที่อื่น เนื่องจากเหตุผลทางด้านชีวอนามัย (เช่น กระดาษชำระ และผ้าที่ปนเปื้อน), กระดาษที่ไม่สามารถรีไซเคิลได้ (เช่น กระดาษความร้อน และกระดาษคาร์บอน), วัสดุพลาสติกที่ไม่สามารถทำความสะอาดได้, วัสดุจำพวกหนัง, วัสดุจำพวกยาง (ซึ่งได้เฉพาะสิ่งที่มีขนาดของด้านใดด้านหนึ่งไม่เกิน 50 ซม.)

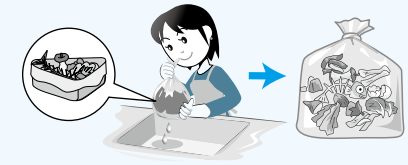

注意 生ごみはよく水切りをしてください。袋の口をよくしばってください。おむつの汚物はトイレに流してください。液体のものは出さないでください。

Notas Drene los restos de agua de los alimentos. Cierre las bolsas de forma segura. Elimine en el inodoro material fecal de los pañales antes de desecharlos. No deseché artículos líquidos.

หมายเหตุ รดน้ำออกจากเศษอาหารให้หมด ปิดปากถุงให้สนิท ล้างสิ่งขับถ่ายลงในชักโครกก่อนทิ้งผ้าอ้อมอย่าทิ้งสิ่งที่เป็นของเหลว

注意 Escorra todo o conteúdo líquido dos restos de comida. Feche bem a boca do saco. Descarte as sujeiras das fraldas no vaso sanitário antes de jogá-las no lixo. Não descarte líquidos.

หมายเหตุ รดน้ำออกจากเศษอาหารให้หมด ปิดปากถุงให้สนิท ล้างสิ่งขับถ่ายลงในชักโครกก่อนทิ้งผ้าอ้อมอย่าทิ้งสิ่งที่เป็นของเหลว

燃やせないごみ Lixo não incinerável Basuras no incinerables ขยะเผาไม่ได้

収集回数 4週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada quatro semanas **Frecuencia de recolección** Una vez cada cuatro semanas **ความถี่ในการเก็บ** สี่สัปดาห์ต่อครั้ง

出し方 指定収集袋(有料)【袋色:黄色】 **Método de descarte** Use os sacos especificados (amarelo) **Método de desecho** Use las bolsas de basura designadas (color amarillo) **วิธีทิ้ง** ใช้ถุงขยะที่กำหนด (สีเหลือง)

出せるもの ガラス類、陶器類、複合製品(ポット、かさ、玩具など)

Artigos que podem ser descartados Artigos de vidro, artigos de louça, artigos feitos de material composto (como painéis, guarda-chuvas e brinquedos).

Artículos desechables Artículos de vidrio, artículos de cerámica, artículos fabricados de materiales compuestos (tales como ollas, sombrillas y juguetes).

สิ่งที่ทิ้งได้ วัสดุจำพวกแก้ว, วัสดุจำพวกเซรามิก, วัสดุที่ทำจากสารผสม (เช่น หม้อ, ร่ม และของเล่น)

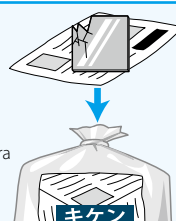
注意 袋の口をよくしばってください。割れたガラスや陶器類は、紙や布などに包み危険のないように出してください。

Notas Feche bem a boca do saco. Embrulhe vidros e louças quebradas em papel ou pano antes de descartar para evitar ferimentos.

หมายเหตุ ปิดปากถุงให้สนิท ห่อแก้วหรือเซรามิกที่แตกด้วยกระดาษหรือผ้าก่อนทิ้ง เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ

注意 Cierre las bolsas de forma segura. Envuelva los artículos rotos de vidrio o cerámica en papel o tela antes de desecharlos para evitar heridas.

หมายเหตุ ปิดปากถุงให้สนิท ห่อแก้วหรือเซรามิกที่แตกด้วยกระดาษหรือผ้าก่อนทิ้ง เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ



小型家電 Aparelhos eletrodomésticos pequenos Artículos electrodomésticos pequeños เครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีขนาดเล็กกะทัดรัด

収集回数 4週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada quatro semanas **Frecuencia de recolección** Una vez cada cuatro semanas **ความถี่ในการเก็บ** สี่สัปดาห์ต่อครั้ง

出し方 透明又は半透明の袋 **Método de descarte** Use sacos transparentes ou semitransparentes. **Método de desecho** Use bolsas transparentes o translúcidas. **วิธีทิ้ง** ใช้ถุงใสหรือกึ่งใส

出せるもの 小型家電(携帯電話、デジタルカメラ、電卓、電子辞書、ゲーム機、携帯音楽プレーヤー、ACアダプター、コード類など)

Artigos que podem ser descartados Aparelhos eletrodomésticos pequenos (como telefones celulares, câmeras digitais, calculadoras, dicionários eletrônicos, dispositivos de jogos, players de música portáteis) e fios de transformadores de CA.

Artículos desechables Artículos electrodomésticos pequeños (tales como teléfonos celulares, cámaras digitales, calculadoras, diccionarios electrónicos, dispositivos de juegos, reproductores portátiles de música) y cables de adaptadores CA.

สิ่งที่ทิ้งได้ เครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีขนาดเล็กกะทัดรัด (เช่น โทรศัพท์มือถือ, กล้องดิจิทัล, เครื่องคิดเลข, พจนานุกรมอิเล็กทรอนิกส์, อุปกรณ์เล่นเกม, เครื่องเล่นเพลงแบบพกพา) และสายไฟอะแดปเตอร์ AC

注意 袋の口をよくしばってください。

Nota Feche bem a boca do saco.

Nota Cierre las bolsas de forma segura.

หมายเหตุ ปิดปากถุงให้สนิท



缶 Latas Latas กระป๋อง

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas **Frecuencia de recolección** Una vez cada dos semanas **ความถี่ในการเก็บ** สองสัปดาห์ต่อครั้ง

出し方 バケツ・カゴなどの容器 **Método de descarte** Coloque as latas em um recipiente, como um balde ou cesto. **Método de desecho** Coloque las latas en un contenedor, tal como un balde o cesto. **วิธีทิ้ง** ใส่กระป๋องลงในภาชนะ เช่น ถังหรือตะกร้า

出せるもの ビール缶、ジュース缶など缶全般(18ℓ以内のもの)
※スプレー缶は有害ごみの日に出してください。

Artigos que podem ser descartados Todos os tipos de latas, como latas de cerveja e refrigerantes (de 18 litros ou menos).


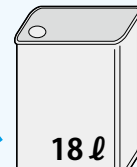
Artículos desechables Todo tipo de latas, tales como latas de cerveza y bebidas (con capacidad de 18 litros o menos).

สิ่งที่ทิ้งได้ กระป๋องทุกชนิด เช่น กระป๋องเบียร์ และกระป๋องน้ำอัดลม (ขนาดไม่เกิน 18 ลิตร)

注意 中身を空にして水洗いする。18ℓ缶は、つぶして出してください。袋に入れずに容器に直接入れてください。

หมายเหตุ 1) ทิ้งกระป๋องสเปรย์ในวันที่เก็บขยะประเภทวัตถุอันตราย
2) ทำให้กระป๋องว่างเปล่าและล้างภายในกระป๋องออกให้หมดด้วยน้ำอัดกระป๋องขนาดไม่เกิน 18 ลิตรให้แบนเป็นสี่เหลี่ยมก่อนทิ้งใส่กระป๋องลงในภาชนะโดยตรง โดยไม่ต้องใส่ถุง

注意 1) Deseche las latas de aerosol el día en que se recolectan los artículos peligrosos. 2) Vacíe y enjuague el interior con agua. Aplaste las latas cuadradas de 18 litros antes de desecharlas. Coloque las latas directamente en el contenedor sin usar una bolsa.

金属 Artigos de metal Artículos de metal วัสดุจำพวกโลหะ

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas **Frecuencia de recolección** Una vez cada dos semanas **ความถี่ในการเก็บ** สองสัปดาห์ต่อครั้ง

出し方 バケツ・カゴなどの容器 **Método de descarte** Coloque os artigos em um recipiente, como um balde ou cesto. **Método de desecho** Coloque los artículos en un contenedor, tal como un balde o cesto. **วิธีทิ้ง** ใส่ลงในภาชนะ เช่น ถังหรือตะกร้า

出せるもの フライパン、鍋、やかん、スプーン、ナイフ、フォーク、包丁、炊飯器の内釜など(ほとんどの部分が金属でできているもの)
※1辺が50cm以内のもの

Artigos que podem ser descartados Frigideiras, panelas, chaleiras, garfos, colheres, facas, facas de cozinha e tigelas de panelas de fazer arroz. Descarte somente artigos predominantemente feitos de metal com 50 cm ou menos de cada lado.

Artículos desechables Sartenes, ollas, hervidores, cucharas, cuchillos, tenedores, cuchillos de cocina y la olla interior de las ollas arroceras. Solamente deseché los artículos hechos principalmente de metal y que no excedan de 50 cm en alguno de sus lados.

สิ่งที่ทิ้งได้ กระทะ, หม้อ, กาน้ำ, ช้อน, มีด, ส้อม, มีดทำครัว และหม้อในของหม้อหุงข้าว (ซึ่งได้เฉพาะวัตถุที่วัสดุส่วนใหญ่เป็นโลหะ และสิ่งที่มีขนาดของด้านใดด้านหนึ่งไม่เกิน 50 ซม.)

注意 包丁やカッターナイフなどは紙や布などに包み、危険のないよう出してください。金属以外の外せる部分は、取り除いてください。

Notas 1) Embrulhe as facas de cozinha e estiletes em papel ou pano antes de descartar para evitar ferimentos. 2) Retire os materiais não metálicos sempre que possível.

หมายเหตุ 1) ห่อมีดทำครัวและมีดอเนกประสงค์ด้วยกระดาษหรือผ้าก่อนทิ้ง เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
2) แยกวัสดุอื่นนอกเหนือจากโลหะออก หากทำได้

注意 1) Envuelva los cuchillos de cocina y cuchillos utilitarios en papel o tela antes de desecharlos para evitar heridas. 2) Retire los materiales que no son de metal, cuando sea posible.

หมายเหตุ 1) ห่อมีดทำครัวและมีดอเนกประสงค์ด้วยกระดาษหรือผ้าก่อนทิ้ง เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
2) แยกวัสดุอื่นนอกเหนือจากโลหะออก หากทำได้



ビン Frascos de vidro Frascos de vidrio ขวดแก้ว

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas **Frecuencia de recolección** Una vez cada dos semanas **ความถี่ในการเก็บ** สองสัปดาห์ต่อครั้ง

出し方 バケツ・カゴなどの容器 **Método de descarte** Coloque as garrafas em um recipiente, como um balde ou cesto. **Método de desecho** Coloque las botellas en un contenedor, tal como un balde o cesto. **วิธีทิ้ง** ใส่ขวดลงในภาชนะ เช่น ถังหรือตะกร้า

出せるもの 飲料用・食料品用のビン、薬のビン、化粧品用のビンなど

Artigos que podem ser descartados Garrafas de bebida ou comida, frascos de medicamentos, frascos de cosméticos, etc.

Artículos desechables Botellas usadas para bebidas o alimentos, botellas de medicina, botellas de cosméticos, etc.

สิ่งที่ทิ้งได้ ขวดบรรจุเครื่องดื่มหรืออาหาร, ขวดบรรจุยา, ขวดบรรจุเครื่องสำอาง ฯลฯ


注意 フタやキャップを取り除き、中身を空にして水洗いする。袋に入れずに容器に直接入れる。※ビールビンなどのリターナブルビンは、できるだけ買ったお店にお持ちください。

Notas 1) Retire a tampa, esvazie e enxágue com água. Coloque as garrafas diretamente no recipiente, sem usar sacos. 2) Leve as garrafas que podem ser retornadas, como as de cerveja, de volta no estabelecimento comercial onde as comprou, sempre que possível.

หมายเหตุ 1) ฝาขวดและฝาปิดและล้างขวดด้วยน้ำ
หรือผ้าก่อนทิ้ง เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
2) นำขวดที่สามารถคืนได้—เช่น ขวดเบียร์—กลับไปร้านที่ซื้อ หากทำได้

注意 1) Quite el tapón o tapa, luego vacíe y enjuague el interior con agua. Coloque las botellas directamente en el contenedor, sin usar una bolsa. 2) Devuelva las botellas retornables—tales como botellas de cerveza—a la tienda donde las compró, cuando sea posible.

หมายเหตุ 1) ฝาขวดหรือฝาปิด ทำขวดให้ว่างเปล่า และล้างภายในขวดด้วยน้ำ ใส่ขวดลงในภาชนะโดยตรง โดยไม่ต้องใส่ถุง
2) นำขวดที่สามารถคืนได้—เช่น ขวดเบียร์—กลับไปร้านที่ซื้อ หากทำได้



ペットボトル Garrafas PET Botellas PET ขวดพลาสติก PET

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas
出し方 バケツ・カゴなどの容器 **Método de descarte** Coloque as garrafas PET em um recipiente, como um balde ou cesto.

出せるもの 清涼飲料水、しょう油・酒類のペットボトル (♻️の材料表示のあるもの)

Artigos que podem ser descartados Garrafas PET de refrigerante, água, molho de soja ou de bebidas alcoólicas (artigos com o símbolo ♻️).

Artículos desechables Botellas PET usadas para bebidas, agua, salsa de soja o alcohol (botellas en cuya etiqueta de fabricación están marcadas como ♻️).

出せるもの 洗剤、シャンプー、食用油、ソースなどのプラスチック容器 (ボトルタイプのみ)

Artigos que podem ser descartados Recipientes de plástico usados para detergentes, xampu, óleo de cozinha, molhos, etc. (somente recipientes do tipo garrafa).

Artículos desechables Contenedores de plástico usados para detergentes, champús, aceites comestibles, salsas, etc. (contenedores tipo botella solamente).

出せるもの バケツ・洗面器・植木鉢・ざる・かご・ポリタンク・収納ケース・CDケース・ハンガー・靴べら・コップ等 ※1辺が50cm以内のもの

Artigos que podem ser descartados Baldes, pias, vasos, coadores de macarrão, cestos, galões de plástico, gaveteiro de plástico, porta-CD, cabides, calçadeiras, copos, etc. Descarte somente artigos com 50 cm ou menos de cada lado.

Artículos desechables Baldes, bateas, macetas, coladores, canastas, tanques de combustible de plástico, compartimentos plásticos, cajas de CD, ganchos para ropa, calzadores plásticos, vasos y similares. Solamente deseché artículos que excedan de 50 cm en alguno de sus lados.

出せるもの カップめん等の容器・お菓子の袋・卵パック・豆腐の容器と上のフィルム・スーパー等のレジ袋・コンビニ弁当の容器・食品トレイ (色つき、白色)、発泡スチロールの他、プラマーク♻️のついているもの

Artigos que podem ser descartados Recipientes de macarrão instantâneo, pacotes de doce, cajas de ovos de plástico, embalagens de tofu e o filme plástico de cima, sacolas de plástico de supermercados, recipientes de comida de lojas de conveniência, bandejas de comidas (bandejas coloridas e brancas), espuma de polietileno e artigos identificados com o símbolo ♻️ "plástico".

Artículos desechables Recipientes de fideos instantáneos, bolsas de confitería, cajas plásticas de huevos, cajas de tofu y su plástico protector, bolsas plásticas de compra de los supermercados, cajas de almuerzo de las tiendas de conveniencia, bandejas de comida (bandejas de colores y bandejas blancas), espuma de poliestireno y artículos con la marca de identificación ♻️ "plástico".

出せるもの 新聞(チラシ含む)、雑誌(本全般)、雑紙(はがき、包装紙、菓子箱など)、紙パック、シュレッダー屑

Artigos que podem ser descartados Jornais (inclusive os encartes), revistas (livros em geral), papéis variados (como cartões postais, papéis de embrulho e cajas de doces), cajas de leite e papel cortado por fragmentadora.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

プラスチックボトル Otros recipientes tipo garrafa de plástico Otros contenedores del tipo de botellas de plástico ขวดพลาสติกชนิดอื่นๆ

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas
出し方 バケツ・カゴなどの容器 **Método de descarte** Coloque os recipientes tipo garrafa de plástico em um balde ou cesto.

出せるもの 洗剤、シャンプー、食用油、ソースなどのプラスチック容器 (ボトルタイプのみ)

Artigos que podem ser descartados Recipientes de plástico usados para detergentes, xampu, óleo de cozinha, molhos, etc. (somente recipientes do tipo garrafa).

Artículos desechables Contenedores de plástico usados para detergentes, champús, aceites comestibles, salsas, etc. (contenedores tipo botella solamente).

出せるもの バケツ・洗面器・植木鉢・ざる・かご・ポリタンク・収納ケース・CDケース・ハンガー・靴べら・コップ等 ※1辺が50cm以内のもの

Artigos que podem ser descartados Baldes, pias, vasos, coadores de macarrão, cestos, galões de plástico, gaveteiro de plástico, porta-CD, cabides, calçadeiras, copos, etc. Descarte somente artigos com 50 cm ou menos de cada lado.

Artículos desechables Baldes, bateas, macetas, coladores, canastas, tanques de combustible de plástico, compartimentos plásticos, cajas de CD, ganchos para ropa, calzadores plásticos, vasos y similares. Solamente deseché artículos que excedan de 50 cm en alguno de sus lados.

出せるもの カップめん等の容器・お菓子の袋・卵パック・豆腐の容器と上のフィルム・スーパー等のレジ袋・コンビニ弁当の容器・食品トレイ (色つき、白色)、発泡スチロールの他、プラマーク♻️のついているもの

Artigos que podem ser descartados Recipientes de macarrão instantâneo, pacotes de doce, cajas de ovos de plástico, embalagens de tofu e o filme plástico de cima, sacolas de plástico de supermercados, recipientes de comida de lojas de conveniência, bandejas de comidas (bandejas coloridas e brancas), espuma de polietileno e artigos identificados com o símbolo ♻️ "plástico".

Artículos desechables Recipientes de fideos instantáneos, bolsas de confitería, cajas plásticas de huevos, cajas de tofu y su plástico protector, bolsas plásticas de compra de los supermercados, cajas de almuerzo de las tiendas de conveniencia, bandejas de comida (bandejas de colores y bandejas blancas), espuma de poliestireno y artículos con la marca de identificación ♻️ "plástico".

出せるもの 新聞(チラシ含む)、雑誌(本全般)、雑紙(はがき、包装紙、菓子箱など)、紙パック、シュレッダー屑

Artigos que podem ser descartados Jornais (inclusive os encartes), revistas (livros em geral), papéis variados (como cartões postais, papéis de embrulho e cajas de doces), cajas de leite e papel cortado por fragmentadora.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

硬質プラスチック Artigos de plástico rígido Artículos de plástico rígido 硬質プラスチック

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas
出し方 透明又は半透明の袋 **Método de descarte** Use sacos transparentes ou semitransparentes.

出せるもの バケツ・洗面器・植木鉢・ざる・かご・ポリタンク・収納ケース・CDケース・ハンガー・靴べら・コップ等 ※1辺が50cm以内のもの

Artigos que podem ser descartados Baldes, pias, vasos, coadores de macarrão, cestos, galões de plástico, gaveteiro de plástico, porta-CD, cabides, calçadeiras, copos, etc. Descarte somente artigos com 50 cm ou menos de cada lado.

Artículos desechables Baldes, bateas, macetas, coladores, canastas, tanques de combustible de plástico, compartimentos plásticos, cajas de CD, ganchos para ropa, calzadores plásticos, vasos y similares. Solamente deseché artículos que excedan de 50 cm en alguno de sus lados.

出せるもの カップめん等の容器・お菓子の袋・卵パック・豆腐の容器と上のフィルム・スーパー等のレジ袋・コンビニ弁当の容器・食品トレイ (色つき、白色)、発泡スチロールの他、プラマーク♻️のついているもの

Artigos que podem ser descartados Recipientes de macarrão instantâneo, pacotes de doce, cajas de ovos de plástico, embalagens de tofu e o filme plástico de cima, sacolas de plástico de supermercados, recipientes de comida de lojas de conveniência, bandejas de comidas (bandejas coloridas e brancas), espuma de polietileno e artigos identificados com o símbolo ♻️ "plástico".

Artículos desechables Recipientes de fideos instantáneos, bolsas de confitería, cajas plásticas de huevos, cajas de tofu y su plástico protector, bolsas plásticas de compra de los supermercados, cajas de almuerzo de las tiendas de conveniencia, bandejas de comida (bandejas de colores y bandejas blancas), espuma de poliestireno y artículos con la marca de identificación ♻️ "plástico".

出せるもの 新聞(チラシ含む)、雑誌(本全般)、雑紙(はがき、包装紙、菓子箱など)、紙パック、シュレッダー屑

Artigos que podem ser descartados Jornais (inclusive os encartes), revistas (livros em geral), papéis variados (como cartões postais, papéis de embrulho e cajas de doces), cajas de leite e papel cortado por fragmentadora.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

容器包装プラスチック Recipientes e embalagens de plástico Envases y embalajes de plástico 容器包装プラスチック

収集回数 週1回 **Frequência de coleta** Uma vez por semana
出し方 透明又は半透明の袋 **Método de descarte** Use sacos transparentes ou semitransparentes.

出せるもの カップめん等の容器・お菓子の袋・卵パック・豆腐の容器と上のフィルム・スーパー等のレジ袋・コンビニ弁当の容器・食品トレイ (色つき、白色)、発泡スチロールの他、プラマーク♻️のついているもの

Artigos que podem ser descartados Recipientes de macarrão instantâneo, pacotes de doce, cajas de ovos de plástico, embalagens de tofu e o filme plástico de cima, sacolas de plástico de supermercados, recipientes de comida de lojas de conveniência, bandejas de comidas (bandejas coloridas e brancas), espuma de polietileno e artigos identificados com o símbolo ♻️ "plástico".

Artículos desechables Recipientes de fideos instantáneos, bolsas de confitería, cajas plásticas de huevos, cajas de tofu y su plástico protector, bolsas plásticas de compra de los supermercados, cajas de almuerzo de las tiendas de conveniencia, bandejas de comida (bandejas de colores y bandejas blancas), espuma de poliestireno y artículos con la marca de identificación ♻️ "plástico".

出せるもの 新聞(チラシ含む)、雑誌(本全般)、雑紙(はがき、包装紙、菓子箱など)、紙パック、シュレッダー屑

Artigos que podem ser descartados Jornais (inclusive os encartes), revistas (livros em geral), papéis variados (como cartões postais, papéis de embrulho e cajas de doces), cajas de leite e papel cortado por fragmentadora.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

ダンボール Caixas de papelão Cajas de cartón กระดาษแข็ง

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas
出し方 ヒモで十字にしぼる **Método de descarte** Amarre vertical e horizontalmente com um barbante.

出せるもの 新聞(チラシ含む)、雑誌(本全般)、雑紙(はがき、包装紙、菓子箱など)、紙パック、シュレッダー屑

Artigos que podem ser descartados Jornais (inclusive os encartes), revistas (livros em geral), papéis variados (como cartões postais, papéis de embrulho e cajas de doces), cajas de leite e papel cortado por fragmentadora.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

新聞、雑誌・雑紙 (紙パック) Jornais, revistas e papéis em geral (caixas de leite) Periódicos, revistas y papeles varios (cajas de cartón [de leche]) กระดาษหนังสือพิมพ์, นิตยสาร และกระดาษเบ็ดเตล็ด (กล่องกระดาษ [ใส่นม])

収集回数 2週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada duas semanas
出し方 ヒモで十字にしぼるか、紙袋に入れる **Método de descarte** Amarre vertical e horizontalmente com um barbante ou coloque em uma sacola de papel.

出せるもの 新聞(チラシ含む)、雑誌(本全般)、雑紙(はがき、包装紙、菓子箱など)、紙パック、シュレッダー屑

Artigos que podem ser descartados Jornais (inclusive os encartes), revistas (livros em geral), papéis variados (como cartões postais, papéis de embrulho e cajas de doces), cajas de leite e papel cortado por fragmentadora.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

古着・古繊維 Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido เสื้อผ้าเก่า และผ้าชิวรี่

収集回数 4週に1回 **Frequência de coleta** Uma vez a cada quatro semanas
出し方 ヒモで十字にしぼる **Método de descarte** Amarre vertical e horizontalmente com um barbante.

出せるもの 衣類全般、毛布など

Artigos que podem ser descartados Roupas em geral, cobertores, etc.

出せるもの 古着・古繊維

Roupas e artigos velhos de pano Ropas y artículos viejos de tejido

有害ごみ (乾電池・蛍光灯・水銀体温計・使い捨てライター・スプレー缶) Lixo tóxico (pilhas secas, lâmpadas fluorescentes, termômetros de mercúrio, isqueiros descartáveis e latas de spray)
Basura tóxica (pilas secas, tubos fluorescentes, termómetros de mercurio, encendedores descartables y latas de espray) **วัตถุอันตราย (ถ่านไฟฉาย, หลอดไฟนีออน, ปรอทวัดไข้, ไฟแช็ค และกระป๋องสเปรย์)**

収集回数 4週に1回
出し方
品目ごとに透明又は半透明の袋
 乾電池、蛍光灯 (長さ120cm未満)
 ※120cm以上は粗大ごみ、水銀体温計、使い捨てライター (中身を使い切ってから)
パケツ・カゴなどの容器
 スプレー缶 (中身を使い切ってから)

Frequência de coleta Uma vez a cada quatro semanas
Método de descarte
Artigos a serem colocados em sacos transparentes ou semitransparentes conforme o tipo:
 Pilhas secas, lâmpadas fluorescentes (com menos de 120 cm de comprimento; as lâmpadas com mais de 120 cm devem ser descartadas como lixo de grande porte), termômetros de mercúrio e isqueiros descartáveis (esvaziar completamente).
Artigos a serem colocados em um recipiente, como um balde ou cesto:
 Latas de spray (esvaziar completamente).

Frecuencia de recolección Una vez cada cuatro semanas
Método de desecho
Los artículos deben colocarse en bolsas transparentes o translúcidas de acuerdo al tipo:
 Pilas secas, tubos fluorescentes (que midan hasta 120 cm de largo; deseche los artículos más largos de 120 cm como basura voluminosa), termómetros de mercurio y encendedores descartables (vacíe el contenido completamente).
Artículos que deben colocarse en un contenedor, tal como un balde o cesto:
 Latas de aerosol (vacíe el contenido completamente).

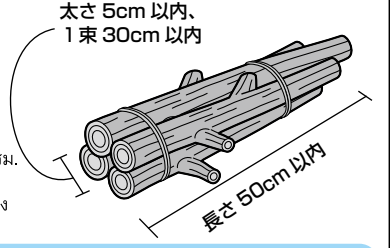
注意事項 ことごとく
注意事項 ことごとく
注意事項 ことごとく
注意事項 ことごとく

枝木・葉の取り扱いについて
 3束(袋)以内 葉や小枝は、燃やせるごみの日に透明又は半透明の袋(指定収集袋以外)に入れて出してください。枝木は1束30cm以内、太さ5cm以内、長さ50cm以内にし、ヒモで束ねて出してください。
 4束(袋)以上 リサイクルセンター(042-552-1621・042-551-9150)に申し込みをし、戸別に収集します。枝木は1束30cm以内、太さ5cm以内、長さ1.5m以内にし、ヒモで束ねて出してください。

O que fazer com galhos e folhas de árvores
 Até três fardos (sacos) Coloque as folhas e galhos em um saco transparente ou semitransparente (sacos de lixo diferentes dos sacos coloridos especificados) e descarte junto com o lixo combustível. Corte os galhos (30 cm ou menos de diâmetro, 5 cm ou menos de espessura e um máximo de 50 cm de comprimento) e amarre-os com um barbante.
 Quatro ou mais fardos (sacos) Solicite a coleta no Centro de Reciclagem (042-552-1621 ou 042-551-9150). Os artigos serão coletados das residências individuais. Corte os galhos (30 cm ou menos de diâmetro, 5 cm ou menos de espessura e um máximo de 1,5 m de comprimento) e amarre-os com um barbante.

Cómo proceder con las ramas y las hojas
 Hasta tres fardos (bolsas) Las hojas y las ramas deben ser dispuestas en bolsas transparentes o translúcidas (bolsas de basura no designadas por colores) en los días de recolección de basuras incinerables. Corte todas las ramas—no deben exceder de 30 cm de diámetro ni de 5 cm de grosor por rama y máximo 50 cm de largo—y ate los fardos con una cuerda.
 Para cuatro o más fardos (bolsas) Solicite la recolección al Centro de Reciclaje (042-552-1621 o 042-551-9150). Los fardos deben recolectarse en viviendas individuales. Corte todas las ramas —no deben exceder de 30 cm de diámetro ni de 5 cm de grosor por rama y máximo 1,5 metros de largo—y ate los fardos con una cuerda.

การจัดการกิ่งไม้และใบไม้
 กรณีไม่เกินสามมัด (ถุง) ใส่ใบไม้และกิ่งไม้ในถุงใส หรือกิ่งไม้ (นอกเหนือจากถุงขยะสีที่กำหนดไว้แล้ว) และทิ้งในวันเก็บขยะเผาได้ ตัดกิ่ง—เส้นผ่านศูนย์กลางไม่เกิน 30 ซม. หนาไม่เกิน 5 ซม. ต่อกิ่ง และยาวไม่เกิน 50 ซม.—แล้วมัดด้วยเชือก
 กรณีตั้งแต่สี่มัด (ถุง) ขึ้นไป ติดต่อศูนย์รีไซเคิล (042-552-1621 หรือ 042-551-9150) ซึ่งจะถูกเก็บจากบ้านเรือนแต่ละหลัง ตัดกิ่ง—เส้นผ่านศูนย์กลางไม่เกิน 30 ซม. หนาไม่เกิน 5 ซม. ต่อกิ่ง และยาวไม่เกิน 1.5 ม.—แล้วมัดด้วยเชือก



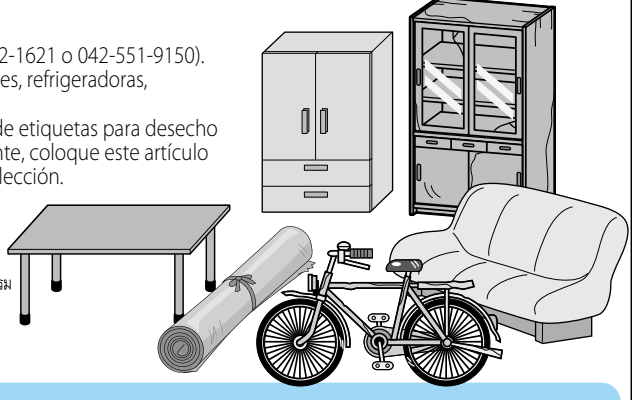
ボランティア袋
 道路や公園などの落ち葉やごみを出す場合は、ボランティア袋を公共施設にて無料配布します。家庭から出たごみには使用できません。

Sacos para voluntários Estão disponíveis gratuitamente em dependências públicas sacos para voluntários que recolhem folhas e lixo em ruas ou parques. Esses sacos não podem ser usados para lixo doméstico.
Bolsas para voluntarios Las instalaciones públicas ofrecen gratuitamente bolsas para voluntarios para el desecho de hojas y basuras de la calle o parques. Estas bolsas no pueden usarse para las basuras domésticas.

粗大ごみの出し方
 戸別の有料収集です。福生市リサイクルセンター(042-552-1621・042-551-9150)へお申し込みください。
出せるもの 家具、家電製品(テレビ、冷蔵(凍)庫、洗濯機、衣類乾燥機、エアコン、パソコンを除く)、自転車、じゅうたんなど1辺が50cm以上のもの
処理方法 申込み時に収集日及び金額を確認し、処理券取扱店で購入し、処理券に名前を記入し、品物に貼り付け、収集日の朝8時30分までに、ご家庭の玄関や敷地の入口(団地や共同住宅は1階部分)に出してください。ペットの死体処理の手順についても、粗大ごみと同様の手続きをお願いします。(1体につき3,000円)

Lixo de grande porte
 O lixo de grande porte é coletado nas residências individuais mediante pagamento de uma taxa. Faça a solicitação da coleta do lixo de grande porte no Centro de Reciclagem da Cidade de Fussa (042-552-1621 ou 042-551-9150).
Artigos que podem ser descartados: artigos com 50 cm ou mais de comprimento nos lados, como móveis, eletrodomésticos (exceto TVs, geladeiras, freezers, lavadoras de roupa, secadoras, aparelhos de ar condicionado e computadores pessoais), bicicletas e carpete.
Procedimento: ao solicitar a coleta, confirme a data e a taxa da coleta. Adquira uma etiqueta com a quantia apropriada em uma loja revendedora. Escreva o seu nome na etiqueta e afixe-a ao artigo a ser coletado. Coloque o artigo na entrada da sua casa ou propriedade (no andar térreo de apartamentos ou conjuntos habitacionais) antes das 8h30 da manhã no dia da coleta.
Nota: O procedimento para o descarte de cadáveres de animais de estimação é o mesmo. (¥3.000 por animal).

Desecho de basuras voluminosas
 La recolección de las basuras voluminosas se realiza a cobro. Solicite la recolección al Centro de Reciclaje de la Municipalidad de Fussa (042-552-1621 o 042-551-9150).
Artículos desechables: Artículos que miden 50 cm o más en cualquier lado, tales como muebles, electrodomésticos —excluyendo televisores, refrigeradoras, congeladoras, lavadoras, secadoras de ropa, acondicionadores de aire y computadoras personales— y bicicletas y alfombras.
Procedimientos de manipulación: Confirme el día de recolección y la tasa a abonar al solicitar la recolección. Compre el monto adecuado de etiquetas para desecho en un establecimiento designado para su venta. Escriba su nombre en la etiqueta o etiquetas y péguelas sobre el artículo a desechar. Finalmente, coloque este artículo frente a su vivienda o propiedad (en la planta baja de los condominios u otros conjuntos habitacionales) antes de las 8:30 a.m. el día de la recolección.
Nota: El procedimiento con los cuerpos de mascotas muertas es igual al de cualquier basura voluminosa (¥3,000 por cuerpo).



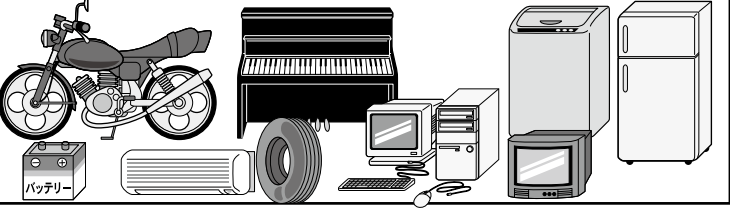
การทิ้งขยะขนาดใหญ่
 ขยะขนาดใหญ่จะถูกเก็บจากบ้านเรือนแต่ละหลังโดยมีการเก็บค่าธรรมเนียม โปรดติดต่อศูนย์รีไซเคิลเทศบาลเมืองฟุสสะ (042-552-1621 หรือ 042-551-9150) เพื่อใ้มาเก็บของของคุณ
สิ่งที่ทิ้งได้: สิ่งที่มีขนาดของด้านใดด้านหนึ่งตั้งแต่ 50 ซม. ขึ้นไป เช่น เฟอร์นิเจอร์, เครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้าน—ไม่รวมโทรทัศน์, ตู้เย็น, ตู้แช่แข็ง, เครื่องซักผ้า, เครื่องอบผ้า, เครื่องปรับอากาศ และคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล—จักรยาน และพรม
ขั้นตอนการจัดการ: ตรวจสอบวันที่เก็บและค่าธรรมเนียม เมื่อคุณติดต่อให้มาเก็บ ชื่อค่าธรรมเนียมในมูลค่าที่เหมาะสมได้ที่ตัวแทนจำหน่ายตัวค่าธรรมเนียมการจัดการ เขียนชื่อของคุณลงบนฉลาก และติดฉลากของที่ต้องการทิ้งไว้ที่
ท้ายสุด วางของไว้ที่หน้าทางเข้าบ้าน หรือสถานที่อยู่ของคุณ (ในกรณีที่มีอยู่ร่วม ให้วางที่ชั้นล่างสุด) ก่อน 8:30 น. ในวันที่จะให้มาเก็บ
หมายเหตุ: โปรดปฏิบัติตามขั้นตอนเดียวกันนี้สำหรับการเก็บซากสัตว์ (3,000 เยน ต่อสัตว์หนึ่งตัว)

市では収集できないもの
 次のものは収集できませんので、購入店や専門処理業者に依頼してください。
 ①家電5品目 テレビ、冷蔵(凍)庫、洗濯機、衣類乾燥機、エアコン及びパソコンなどの、家電リサイクル及びパソコンリサイクル対象製品
 ②タイヤ、バイク、バッテリー、ピアノ、プロパンボンベ、消火器、ペンキ、汚泥、廃油(液状のもの)、爆発物、薬品等有害物、コンクリート製品、レンガ、石、瓦、残土、ペットの砂(燃やせない素材のもの)、建築廃材、金属塊、その他市で処理できないもの

Artigos que não podem ser coletados na cidade de Fussa
 Os artigos abaixo não podem ser coletados pela cidade de Fussa. Solicite ao comerciante da loja onde adquiriu o produto ou à empresa de coleta de lixo para que o recolha.
 1) Aparelhos eletrodomésticos especificados como recicláveis, tais como TVs, geladeiras, freezers, lavadoras de roupa, secadoras, aparelhos de ar condicionado e computadores pessoais.
 2) Pneus, motocicletas, baterias de carro, pianos, botijões de gás propano, extintores de incêndio, tinta, lama, óleo usado (líquido), substâncias perigosas (como explosivos e produtos químicos), produtos de concreto, tijolos, pedras, telhas, terra, excrementos de animais, (artigos feitos de materiais não combustíveis), material de construção, pedaços de metal e quaisquer outros artigos que a cidade de Fussa não pode se responsabilizar pela coleta (ligue para obter detalhes a respeito de artigos específicos).

Artículos que no pueden ser recogidos por la Municipalidad de Fussa
 La Municipalidad de Fussa no puede recolectar los siguientes artículos. Sírvase consultar con el establecimiento donde compró el artículo o con una empresa dedicada al desecho de tales artículos.
 1) Electrodomésticos y computadores personales designadas como reciclables, tales como televisores, refrigeradoras, congeladoras, lavadoras, secadoras de ropa, acondicionadores de aire y computadoras personales.
 2) Neumáticos, motocicletas, baterías de autos, pianos, botellas de gas propano, extintores, pintura, lodo, aceite residual (líquido), sustancias peligrosas (tales como explosivos y productos químicos), productos de hormigón, ladrillos, rocas, azulejos, tierra excavada de la construcción, jaulas de animales (hechas de materiales no incinerables), materiales de construcción, chatarras y otros artículos que no pueden ser recogidos por la Municipalidad de Fussa (llame para consultar por artículos específicos).

สิ่งของที่เทศบาลเมืองฟุสสะไม่สามารถเก็บได้
 เทศบาลเมืองฟุสสะไม่สามารถเก็บสิ่งต่างๆ ต่อไปนี้ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่คุณซื้อ หรือหน่วยงานบริการกำจัดขยะในการจัดการ
 1) เครื่องใช้ไฟฟ้า และคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคลที่กำหนดไว้เป็นวัตถุรีไซเคิลได้ เช่น โทรทัศน์, ตู้เย็น, ตู้แช่แข็ง, เครื่องซักผ้า, เครื่องอบผ้า, เครื่องปรับอากาศ และคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล
 2) ยางรถยนต์, รถจักรยานยนต์, แบตเตอรี่รถยนต์, เปียโน, ถังบรรจุก๊าซพรอพีน, ถังดับเพลิง, สีทาบ้าน, กากตะกอน, น้ำมันที่ใช้แล้ว (ชนิดเหลว), วัสดุอันตราย (เช่น วัสดุไวไฟ และสารเคมีต่างๆ), วัสดุจำพวกคอนกรีต, อิฐ, หิน, กระเบื้องหลังคา, เศษดิน, ที่เก็บมูลสัตว์ (ที่ทำจากวัสดุเผาไม่ได้อีก), วัสดุก่อสร้าง, ก้อนโลหะ และสิ่งอื่นใดที่เทศบาลเมืองฟุสสะไม่อาจจัดการได้ (โปรดโทรสอบถามเป็นกรณีไป)



ごみ及び資源の出し方が守られない場合には、収集しません。また、不法投棄は、法律で罰せられます。
 Os artigos descartados que não estiverem de acordo com as regras de descarte de lixo e de materiais recicláveis não serão coletados. O descarte de lixo ilegal também é punido por lei. No se efectuará a recolección de los artículos que no cumplen con las normas de desecho de basuras y recursos reciclables. El vertido ilegal también es castigado por ley.
 สิ่งของต่างๆ จะไม่ถูกเก็บไป หากไม่ปฏิบัติตามกฎการทิ้งขยะและวัสดุรีไซเคิล การทิ้งขยะที่ผิดกฎหมายจะถูกลงโทษตามกฎหมาย

問合せ先
 福生市生活環境部環境課ごみ対策係
 TEL 042-551-1731 (直通)
 FAX 042-552-9433
 内容についての確認は、日本語をお願いします。

Informações
 Seção de Gerenciamento de Lixo e Materiais Recicláveis, Departamento do Meio Ambiente, Divisão de Meio Ambiente e Estilo de Vida, Cidade de Fussa
 Tel: 042-551-1731 (linha direta)
 Fax: 042-552-9433
 A solicitação de informações a respeito do conteúdo deste panfleto deve ser feita em japonês.

Consultas:
 Sección de Gestión de Basuras y Recursos Reciclables, Departamento del Medio Ambiente, División de Estilo de Vida y del Medio Ambiente, Municipalidad de Fussa
 Tel: 042-551-1731 (línea directa)
 Fax: 042-552-9433
 Las consultas relacionadas con el contenido de este folleto deben ser realizadas en japonés.

ติดต่อสอบถาม:
 แผนกจัดการขยะและวัสดุรีไซเคิล, สำนักงานสิ่งแวดล้อม, ฝ่ายวิถีชีวิตและสิ่งแวดล้อม, เทศบาลเมืองฟุสสะ
 โทรศัพท์: 042-551-1731 (สายตรง)
 โทรสาร: 042-552-9433
 คำถามเกี่ยวกับเนื้อหาของแผ่นพับนี้ ควรถามเป็นภาษาอังกฤษ